



REGULAMENTO

1. **A quem se destina:** Concurso Internacional visando jovens estudantes de Música com idades até 23 anos, completados até à data do concurso;
2. **Data de inscrição:** até 15 de Março de 2014;
3. **O pagamento** é de 55 euros e deve ser efectuado no acto da inscrição (os alunos da AMFF têm uma redução de 10%);
4. **As inscrições** serão admitidas, por ordem de chegada, em número máximo de 20 em cada classe;
5. **O boletim de inscrição**, completamente preenchido, deverá ser enviado por correio electrónico (cipam@academiafernandesfao.pt), acompanhado de 1 fotografia do concorrente digitalizada, de um Curriculum Vitae entre 10 a 20 linhas, bem como do comprovativo do pagamento no valor da inscrição à ordem da Academia de Música Fernandes Fão por Transferência Bancária para o NIB 0035 0901 00006903130 10, devidamente identificada com o nome do concorrente. Não são aceites cheques, apenas transferências ou pagamento em líquido, efectuado na secretaria da AMFF. Em caso de desistência essa quantia não será devolvida. A inscrição também poderá ser efectuada online, através do site da AMFF www.academiafernandesfao.pt;
6. **As classes** estão divididas da seguinte forma:
Classes A e B – para alunos até 10 anos, realizadas em prova única;
Classes C, D e E - para alunos até 23 anos, realizadas em duas provas, sendo a primeira eliminatória;
7. **Os 1ºs prémios das edições anteriores** do concurso não podem concorrer na mesma classe onde obtiveram o prémio;
8. **O programa do concurso**, após a entrega de inscrição, ainda poderá ser alterado até 24 de Março de 2014 inclusivé, quando solicitado pelo concorrente;
9. **As decisões do júri** são soberanas e delas não haverá recurso;
10. **O calendário e horário das provas**, bem como **o horário de estudo**, terão que ser cumpridos conforme o estipulado previamente e dos mesmos será dado conhecimento aos candidatos;
11. **As provas** serão **públicas**;
12. Todas **as questões omissas** neste regulamento serão submetidas à apreciação da Comissão Organizadora deste concurso para resolução das mesmas;
13. **A autorização para qualquer tipo de registo ou gravação** deverá ser solicitada previamente à Comissão Organizadora, por escrito, podendo a resposta ser afirmativa ou negativa;
14. O **júri poderá não atribuir qualquer um dos prémios** caso os concorrentes não tenham demonstrado valor que o justifique;
15. Poderão ser atribuídas **menções honrosas** se o júri assim o determinar;
16. A **entrega dos prémios** decorrerá durante o **Concerto dos Laureados** que se realizará no dia 8 de Abril 2014, pelas 21hs;
17. Ao **melhor intérprete da peça obrigatória** de cada classe será atribuído um prémio em forma de partituras;
18. A **Recepção aos Concorrentes** realizar-se-á no dia 5 de Abril 2014, pelas 09hs. O **Concerto de Abertura** será em horário a afixar posteriormente. O concurso está integrado no **10º Festival da Primavera**;
18. Em todas as classes, o **programa** terá que ser tocado **de cor**;



REGULATIONS

1. **Contestants:** This International Competition is open to young music students up to 21 years of age as of 21 March 2013;
2. **Deadline for enrolment:** 15 February 2013;
3. **Fees:** 55 euros (students of AMFF have a discount of 10%) to be paid in full on enrolment;
4. **Enrolment:** on a first come, first served basis, up to 20 in each category;
5. **Enrolment Form:** to be completed in full and sent via webmail (cipam@academiafernandesfao.pt), accompanied by a digitalized photograph of the contestant, Curriculum Vitae of 10 to 20 lines and the confirmation of the payment for the full enrolment fee made out to Academia de Música Fernandes Fão by bank transfer to IBAN PT50 0035 0901 00006903130 10, either including the name of the contestant. Cheques will not be accepted, only payment by bank transfer, or in cash at the offices of the AMFF. Fees will not be returned in case of non-attendance. The enrolment can also be fulfilled on the AMFF website www.academiafernandesfao.pt;
6. **Categories** are divided in:
A and B – for students up to 10 years old. Only one performance;
C, D and E – for students up to 21 years old. Eliminary round and Final round;
7. **First prize winners** from previous competitions are not eligible to enter the same class in which they won their prize;
8. **The Competition Programme**, after enrolment, may be changed up until 2 March 2013, when requested by the contestant;
9. **The decisions of the jury** are final and cannot be appealed;
10. **The schedule of performances**, as well as of training, must be adhered according to what is previously stipulated, and contestants will be notified of both;
11. **The performances** will be **public**;
12. **All matters** not covered in these regulations will be submitted for consideration by the Organising Committee of this Competition;
13. **Permission to make recordings of any type** must be previously submitted, in writing, to the Organising Committee who may, or may not, grant such permission;
14. **The jury reserves to withhold an award** in any of the categories if the contestants in the respective category have not shown the required standard;
15. **Honorary mentions** may be assigned if the jury decides they are merited;
16. **Prized** will be presented during the **Prize Winners Concert** which will be held on 21st March 2013 at 4p.m.;
17. **The best interpretation of the obligatory piece** in each category will be awarded a prize in the form of scores;
18. **Reception of the Contestants** will take place on 16th March 2013 at 2p.m. The **Opening Concert** will take place on the same day at 6:30p.m. The Competition is part of the **9th Spring Festival**;
19. The **programme** must be played **by memory** in all categories;